

UNA PÜESIA E UN CIGINÈN DA FANTASIA

1ª EDIZIONE



Caro amico,

scusami il tono confidenziale. Se non mi conosci io mi chiamo Costanzo Tognola, per gli amici semplicemente Costanzo, sono nato a Fagnano Olona il 4 marzo 1940.

Sono sposato ed ho una bellissima figlia alla quale, come avrai già notato, ho dedicato questa mia prima raccolta di poesie.

Voglio subito mettere in chiaro una cosa, non sono un poeta nel senso corrente del termine.

La mia professione è quella di perito tessile e svolgo questa mia mansione proprio a Fagnano Olona in una rinomata industria tessile.

Come sono arrivato a mettere insieme queste mie poesie in un libretto che mi è costato tanti sacrifici e tanto lavoro?

Sono arrivato per merito della mia grande passione che ho verso il dialetto, in special modo, per quello della Valle Olona.

Il mio tempo libero lo dedico appunto alla composizione di queste poesie che scrivo nei momenti più svariati delle mie giornate.

Ringrazio l'amico « scrittore e poeta » GianLuigi Marcora e l'ammiratore incognito, per quanto affermano sulla mia opera.

Vi dico la verità, io amo molto il dialetto, e riesco a comporre dei versi che bene o male — e tu stesso lo noterai — sono alla portata di qualsiasi lettore.

Ti ho chiamato amico e spero tanto che tu lo diventerai quando avrai letto queste mie poesie. Spero che tu le capisca. Io ho fatto il possibile di renderle chiare e comprensibili a tutti.

Ti ringrazio per la benevolenza che userai nel leggerle e, sperando di aver portato nella tua casa un po' d'allegria e di serenità, Ti auguro

Dedico questa mia prima
raccolta di poesie a
mia figlia Gabriella.

BUONA LETTURA

L'Autore

Costanzo Tognola

UL MULIN AL SE' FERMA'

Oh bèl mulin, bèl mulin da a val
tuti i òlta che mi a passu via
ma vegn propri una gran nustalgia
e ul me pensier al turna tantu indré,
quandu, tanti an fà, la ròa la girava
e quantu furmentu sa masnava.

Ades, se' li fermu e tut imbragà,
da sas e da quadrèi e da cementu armà,
u acqua du Ulona, la passa nanca via
gh'èn fai cambià a so' strà
e inscì da culpu, a to' bèla ròa la se' fermà.

U acqua tantu bèla,
u acqua tantu ciara,
che la ta dava a forza da fà girà la ròa,
ades la passa pu' tra mezu ai to' palöti
l'èn tüta quetagiö a tochi, a tochi, a tochi!

Da föra dul mulin sa vedi pu' nagöta.
A fila di caréti con sù sacchi e sachiti
cun dentar tanti gran: da furmentu e furmantòn,
ormai, me cara genti, sa vedi pu' da bòn!

E intantu i me' ricordi
i ven sempar püsé indré
quandu, par a prima ölta ul me' nonu
m'ha fai vidé,
'sta bèla ròa granda che la girava forti,
e dentar 'sta gran masna, che la schisciava forti!

A masna la girava
e pian-pian le' la masnava
tanti quintai' da segra e da furmentu
e tanti sacchi da farina
sa impienivan in un mumentu.

Ul murné l'era là, tut imbiancà
e al sa dava un gran da fà
par cuntentà un pu' tüti...
l'era ul tempu, sa sà, da a miseria
però, in fondu in fondu,
una man sa la davan un pu' tüti.

UNA ÖLTA A GH'ERA L'ULONA

L'Ulona la và, la và pian pian
la và pian pian... va' ma l'é straca!

L'é tüta üncia, l'é tüta negra,
ta l'èn cunscià cumé una büiaca.*

Una ölta l'era bèla, l'era ciara, l'era néta,
ades invece ga sbätàn dentar tuscos:
tol, tülitti, sacchi e sachitti,
water, bidet, scudèi e piatti,
inveci di pès a ga vivi i rati.

Tanti an fà, l'era bèl a pescà,
ades, di pès, a gh'é nanca a stampa.

Tanti an fà, sa andava giö a lavà
ades, se par sbagliu, ti méti dentar una man,
te incuminci a gratas
e ti la se' no se te finissi duman.

L'era bèl, a sta li sùra dul pönti
a vidé l'Ulona a pasà
ti vedevi in sul fondu una sabbia
tantu fina, tantu bèla,
che quasi-quasi la sembrava d'ürà.

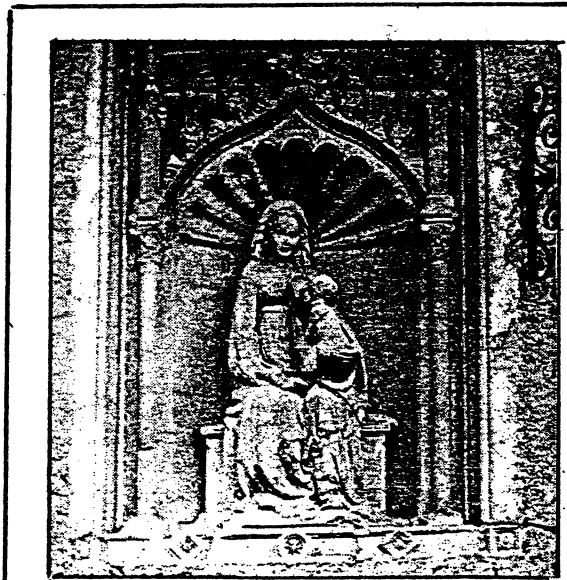
Ades, se ti sté li sùra dul pönti,
e par sbagliu ta végn vöia da guardà,
sa vedi una palta negra e grisa
sa senti che a vegn sù un udür tremendu
l'unica ròba che TI, ti pödi fà,
l'é quèla da tirà innanzi e da scapà a cà.

Oh Ulona... oh bell'Ulona ma tèn cunscià,
ma impusibal che a gh'é piu' nient da fà?

Te incuminci a imbratas lasù a Malnà,
te traversi Castiòn, Lùna, Cairà, e Fagnan
e quand ti rivi visen a Castelanza
ti se' già pièna, ti se' già straca,
e ti se' üncia cumé una büiaca.

... E ti véé sempar püsé-innanzi
ma sa vedi che ti, a ti gà la fé pu'
ti traversi Milan e Lambrà
e da chi, a ti se' püsé cunscià.

Dopu tantu girà e rigrà
anca ti fin al PO' ti se' rivà,
e LÜ, apena che al ta vistu
al se' méti dré a viàsà:
« A ti se' chi ancandò?... Ma dai fammi un piase,
và là, và là, và püsé in là...
ti vedi no, che sont già chi mi tut infescià
... eh nò, nò me car Ulona...
da chi ti pödi nò passà... ».



Un gioiello che sta andando perduto, se non si interverrà subito: la Madonnina rinascimentale in arenaria.

A MADONNETTA
DUL CASTELL

FA'... CUME' FAGNAN !!!

A gh'é un paès, sperdù in mezu al mondu,
a pochi pas da Bùsti e Galarà
che tantu tempu fà, FAGNANUM al sa ciamava,
e cunt ul pasà di an, FAGNAN a l'èn ciamà.
A l'é un paès c'al sürgi da sùra d'una val
düé pian pian gà passa un fiüm, ormai famüs,
famüs par ul so' üduri e ul so' spüzà,
che al tampu dul Carlo Cüdiga
ULONA a l'èn ciamà.

Lasù, sù una cùlina, ga dòmina un castel
che al tempu di Viscònti, a l'era propri bèl,
ades, purtropu, ta l'èn lassà un pu' andà
... E ul Cümùn, par fala bèla...
l'é andai li a stà da cà.
Gh'é chi 'na bèla gèsa,
dedicà a San Gaudenzi,
cun tanti bèi pitür e bèi decuraziòn
l'ha gà un organ da milavoccent can
e un bèl campanen con sù sés bèi campan.

Lagiö a la Madona, inscì a l'èn ciamà,
a gh'é una gèsa vègia da tanti pasà an,
ga ciaman a Madona, a Madona da a Selva
ades, tuta a selva, l'é fai da tanti cà
parché tut i bèi boschi i' han tut sradisà.
A gh'é una bürgada, ga disan ul Castalasc,
un tempu l'era ul centar di gran paisan
ades, l'é diventà... l'é diventà nagöta
ga se' avanzà una casina vègia
e un curtì cun là, una caréta röta.

Andandu vèrsu Casan, gh'é là una gèsa nöa
fai da fèr e da cementu-armà
... i' da vidé che bèla...
'ma la sta ben in mezu a sti bèi prà!
Un tempu a gh'era là a géséta dul San Rocü
ades, gh'é là piu' nient, se' nanca avanzà un sciocü.

Sperdù in mezu ai boschi, in riva dul Talür,
gh'é là una fraziòn che un tempu
la gaveva tanti laüradür,
in fabrican i quadrèi da fà sù i cà
ed inscì, sta fraziòn, Furnas a l'èn ciamà.
Andandu giö al piatèl, attraversandu a ferüvia,
sa incuntra una salida, che la pörta sù in di cà
gh'é là tanti pulé da ochi e da galin
par chi che la sà no... ga disan ul riòn di Balzarin.
Ul gir par Fagnan mi a l'ho finì,
però un'altra ròba mi a gò da dü:
Fagnan ormai l'é diventà,
l'é diventà una città,
cun tut i so' bèi cà, e tut i so' vilaggi,
cunt tanti stablimenti, ormai tut industrializà
disém la verità: Fagnan incoeu a l'ha gà menga schivi
da Bùsti e Galarà!!!

RACCOLTA DI POESIE DIALETTALI
DELLA "VALLE OLONA"
ANNI 1960 - 1980